

Máte ve třídě žáky a žákyně z Ukrajiny?

Chcete je podpořit při výuce češtiny i dalších předmětů?

srdečně zveme na workshop

Psaná čeština ukrajinských dětí

HANA DUFKOVÁ

Ústav českého jazyka a teorie komunikace FF UK

pondělí 27. 3. 2023 od 16 do 19:15 hod.

Kampus Hybernská, Hybernská 4

Náplň workshopu:

analýza česky psaného projevu ukrajinských žáků/studentů a žákyň/studentek

práce s jazykovou chybou

interference z ukrajinštiny/ruštiny (zejména morfologické a syntaktické)

čeština formální × neformální ve školní výuce

Anotace: Workshop se zaměří na uvědomělou práci s jazykovou „chybou“ ve výuce. Zdrojem jazykové „chyby“ totiž může být interference z mateřského jazyka (ukrajinštiny, ruštiny) nebo analogie s už osvojeným jazykovým prostředkem. V mnoha případech ale může být „chyba“ jen domnělá: mladí mluvčí si totiž v jazyce přirozeně osvojují běžně užívané, progresivní jazykové prostředky. Vyučující musí mít při výuce na paměti, že mnohé morfologické, syntaktické a samozřejmě i lexikální varianty sice nemusejí být kodifikovány, ale jsou v komunikaci plně funkční. Cílem současné výuky žáků a žákyň s OMJ by mělo být rozvíjet jejich schopnost v češtině úspěšně komunikovat, pohybovat se úspěšně v různých typech situací a mezilidských interakcí.

Workshop i materiály jsou zdarma.

Kurz patří do bloku podpůrných kurzů pro vyučující na základních a středních školách pořádaný Filozofickou fakultou Univerzity Karlovy a Kampusem Hybernská.

Kontaktní e-mail: hana.dufkova@ff.cuni.cz

Přihlašování do středy 22. 3. 2023 na adrese: <https://forms.gle/9WWy9jx3MP7vm6668>